

## Union Township Celebra el Día de la Tierra el Sábado 21 de Abril



Alcaldesa Suzette Cavadas con dos voluntarios en la 1ª Limpieza Anual del Agua del Día de la Tierra de la Unión. La limpieza volverá este año el sábado 21 de abril. (Foto cortesía del municipio de Union)

Municipio of Union - El alcalde y el Comité del municipio de Union invitan a los residentes a participar en la segunda celebración anual del Día de la Tierra del municipio de Union, el sábado 21 de abril, con una serie de eventos de un día para entretener, educar y, lo que es más importante, mantener a Unión limpia!

El evento contará con:  
 • Limpieza de un canal de agua- Regístrese en el Departamento de Obras Públicas del municipio de Union, comenzando a las 9:00 a.m., seguido de recorridos "Touch-A-

Truck". La limpieza comienza a las 10:00 am, se proporcionarán suministros, pero traiga sus propias botas de goma.

• Un obsequio de plántulas (una variedad de plántulas de árboles de sombra) y demostración de siembra, comenzando a las 12:00 p.m.

• Una aparición especial de Curby "the Recycling Robot", cortesía de la Oficina de Reciclaje y Planificación del Condado de Union desde las 12:00 p.m. a las 2:00 p.m.

• Tours del Community Garden- 822 Liberty Ave, Union, NJ, a

partir de las 12:00 p.m. a las 2:00 p.m.

Todos son bienvenidos y habrá actividades para todos los grupos de edades.

Todas las actividades son gratuitas, sin embargo, se requiere preinscripción para Waterway Cleanup. Regístrese hoy en [www.UnionTownship.com](http://www.UnionTownship.com)

Para obtener información adicional, comuníquese con Natalie Piñeiro, Oficial de Información Pública al 908-851-5096, o por correo electrónico a [publicinfo@union-township.com](mailto:publicinfo@union-township.com).

## Pallone revela proyecto de transparencia en etiquetas de alimentos

Long Branch, NJ- El congresista Frank Pallone, Jr. discutió la Ley de Modernización de Etiquetado de Alimentos (FMLA, sus siglas en inglés), en el Mercado de Alimentos Naturales de Dean en Ocean, Nueva Jersey.

El proyecto de ley de Pallone actualizaría los requisitos de etiquetado en el frente del paquete, para evitar reclamaciones de salud engañosas y requerir actualizaciones de la lista de ingredientes en los alimentos envasados, así como otros cambios necesarios.

Sistema único y estándar

A menudo, las etiquetas de los alimentos envasados proporcionan información inadecuada o engañosa, que dificulta a los consumidores y a los padres tomar decisiones. La legislación establecerá un sistema único y estándar de etiquetado de nutrición, en la parte delantera del paquete y de manera oportuna, para todos los productos alimenticios requeridos y ayudará a los consumidores a entender mejor lo que están comiendo.

"Las etiquetas de los alimentos juegan un papel importante en la lucha de nuestra nación contra la obesidad y la enfermedad relacionada con la dieta. Desafortunadamente, las reglas de etiquetado federal no se han mantenido al día con el mercado cambiante, y las etiquetas de alimentos no siempre



En el evento, Pallone presentó varios ejemplos de etiquetas engañosas y confuses, que la Ley de Modernización de Etiquetado de Alimentos se encargará de cambiar.

proporcionan la información clara que los consumidores de hoy en día necesitan para evaluar productos y tomar decisiones saludables. La ley de modernización de etiquetado de alimentos abordará este problema, adoptando un enfoque integral, para asegurar la coherencia y la claridad en todas las etiquetas de los alimentos, así como establecer normas fiables, para lo que realmente significa saludable y natural", aseguró Pallone.

La obesidad y las enfermedades relacionadas con la dieta son responsables de cientos de miles de muertes prematuras en Estados Unidos cada año, así como de un aumento en los costos de atención médica. Sin embargo,

los requisitos de etiquetado de alimentos no siempre proporcionan a las familias la información que necesitan para tomar decisiones saludables.

La mayoría de las disposiciones de etiquetado de alimentos contempladas en la Ley de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos no han sido actualizadas desde 1990 y, en algunos casos, no han sido cambiadas desde 1938. Como resultado, las etiquetas no proporcionan la información que los consumidores de hoy necesitan para evaluar y comparar productos, con el fin de tomar decisiones saludables.

En un esfuerzo por ayudar a los consumidores a seleccionar productos saludables, la iniciativa de firmar la

Ley de Modernización de Etiquetado de Alimentos dirigirá al secretario de Salud y Servicios Humanos (HHS, sus siglas en inglés) a establecer un sistema de etiquetado de nutrición único y de manera estándar, para todos los productos alimenticios requeridos para llevar la etiqueta con información nutricional.

El proyecto de ley también fortalecerá la legislación actual, para orientar las tendencias de marketing que confunden o engañan a los consumidores, cuando intentan comparar los productos alimenticios. Específicamente, la legislación requerirá nuevas pautas para el uso de las palabras "sanos" o "hechos con grano integral".

## XII Entrega de Becas Elizabeth Promise Awards

Elizabeth, NJ – El alcalde J. Christian Bollwage se unirá al concejal de amplio alcance Frank J. Cuesta y a otros dignatarios, en el programa anual de becas Elizabeth Promise Awards, el viernes 4 de mayo, a las 4:00 pm, en el Hotel Renaissance Newark Airport.

"Cada año honramos a estudiantes excepcionales, que no sólo sobresalen en la escuela, sino que también son líderes comunitarios activos. Esta organización ha ayudado a los estudiantes a lograr sus aspiraciones de educación superior, al hacer más fácil encontrar fondos esenciales para la universidad. En nombre de toda la ciudad, les deseo lo mejor en todos sus futuros esfuerzos y les agradezco su compromiso y dedicación", dijo el alcalde Bollwage.

Encabezado por Frank Cuesta, presidente de la organización, concejal de la ciudad de Elizabeth y ex educador, Elizabeth Promise Awards, Inc. es una organización sin fines de lucro, no política, ni partidista. Este año, los organiza-

dores otorgarán becas a más de 50 individuos excepcionales y honrarán a la ciudad del alcalde de Elizabeth, J. Christian Bollwage, así como al presidente de Kean University, Dr. Dawood Farahi.

Este evento celebra a los mejores y más brillantes de nuestra comunidad. Los destinatarios de estos premios muestran una fuerte ética de trabajo y dedicación a la adquisición de diversos conocimientos, así como la ampliación de sus horizontes educativos, a través del estudio académico.

Son impresionantes los jóvenes hombres y mujeres que transmiten su interés en proporcionar ayuda a los demás, así como a impactar positivamente y a hacer una diferencia en toda la comunidad.

"Estoy orgulloso de no sólo ser capaz de ayudar a los estudiantes destacados de Elizabeth a asistir a la Universidad con nuestro programa de becas, sino también de honrar al alcalde Bollwage y el Dr. Farahi en esta ceremonia anual. Su liderazgo, compromiso y persistencia los ha-

cen distinguidos modelos de conducta, que han ganado el respeto de sus comunidades. Todos agradecemos su dedicación y los felicitamos por sus logros", dijo el concejal Cuesta.

Durante 12 años, los Elizabeth Promise Awards, Inc. han otorgado becas a jóvenes enfocados y orientados a objetivos. Como organización exenta de impuestos, proporciona el apoyo financiero que los estudiantes necesitan, para continuar su camino hacia la excelencia. Desde su creación, se han adjudicado más de 450 becas.

Los boletos están a la venta e incluirán cena, música en vivo, premios y mucho más. Las personas que deseen apoyar a esta gran causa a través de una donación o comprando boletos, pueden ponerse en contacto con Frank J. Cuesta, al 908-578-3567 o a través de la dirección de correo electrónico: [elzorro@optonline.net](mailto:elzorro@optonline.net).

**Diga Lo Lei En LA VOZ**  
[www.lavoznj.com](http://www.lavoznj.com)

## ESSEX COUNTY - DÍA DE RECOGIDA DE LA Basura Doméstica Nociva



**Gratis para los residentes de Essex County**  
**Sábado, Mayo 5, 2018**  
**8:30 a.m. a 4:00 p.m.**

**125 Fairview Avenue (Al lado del Antiguo Hospital Center) Cedar Grove, New Jersey**

Residentes del Condado de Essex deben traer prueba de residencia Para más información, llamar al **973-792-9060** o [www.ecuanj.com](http://www.ecuanj.com)

### ARTICULOS QUE ACEPTAMOS

**Pesticidas y herbicidas**  
 Diluyentes y disolventes de Pintura  
 Pinturas y tintes con base de aceite  
 Equipos de química  
 Tanques de gas propano (barbecue)  
 Químicas para piscinas  
 Líquidos de Automóviles (antifreeze, aceite de motor, líquido de dirección hidráulica, etc.)  
 Químicas de revelar fotografías  
 Baterías (pilas) Lithium y NiCad

Bombillos fluorescentes y balastos de luz fría  
 Mercurio y productos que contienen mercurio  
 Gasolina/Kerosena  
 Líquidos de la limpieza del hogar  
 Baterías de automóviles  
 Extinguidores de fuego (para casas)  
 Sellador del "Driveway"  
 Atomizadores y aerosoles

### LO QUE NO ACEPTAMOS:

Pintura Latex  
 Materiales sin Etiquetas y no Identificados  
 Asbestos  
 Desperdicios de Medicinas Reguladas o Desperdicios Infecciosos  
 Desperdicios de Comercios o Industrias  
 Contenedores Vacíos

Explosivos, Municiones, Materiales Radioactivos  
 Baterías caseras (AA,AAA,C,D, 9v)  
 Detectores de Humo  
 Alarmas de Monóxido de Carbono

**No para Centros Comerciales e Industriales.**



"Existen algunos materiales que, debido a su condición nociva, deben ser removidos del flujo de nuestra basura casera. Este día de recogida provee a nuestros residentes un lugar para disponer de estos materiales nocivos de una manera segura y adecuada, para proteger nuestro preciado medio ambiente para las futuras generaciones. Yo exhorto a los residentes en todas nuestras comunidades a participar en este programa"

-Joseph N. DiVincenzo, Jr.

